MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y BIENESTAR SOCIAL
DUODECIMA REGION SANITARIA - ÑEEMBUCU

# Contrato N°: 001/2.021.

Entre la DUODECIMA REGION SANITARIA – ÑEEMBUCU domiciliada en **TENIENTE RENE RIOS Y BARRANCO DEL RIO PARAGUAY**, República del Paraguay, representada para este acto por el **Dr. Aníbal Espínola Fariña**, con Cédula de Identidad **N°: 3.381.813**, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte y por la otra, la firma **EL CASTILLO**, domiciliada en **AVDA. DEFENSORES DEL CHACO ESQ. PYCAZU – MERCADO DE ABASTO** República del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. Gonzalo Emiliano Gil Cañete**, con Cédula de Identidad **N°: 4.630.317**, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto **"LAS PARTES"** e, individualmente, **"PARTE",** acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO DE ADQUISICION DE ALIMENTOS PARA LA DUODECIMA REGION SANITARIA - ÑEEMBUCU**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

## 1. OBJETO.

Adquisición de Alimentos para la Duodécima Región Sanitaria.

## 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

a) Contrato;
b) La carta de Invitación y sus Adendas y modificaciones;
c) Las Instrucciones a los Oferentes (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
d) Los datos cargados en el SICP;
e) La oferta del proveedor;
f) La Resolución de Adjudicación del Contrato emitida por la convocante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los mismos, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

Lic. Juan [illegible] Troche Q.
Jefe de Dpto. Administrativo
XII Región Sanitaria

Dr. Aníbal Espínola Fariña
Director Regional
12 Región Sanitaria - Ñeembucu

El Castillo

**3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 390.001.

**4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN**

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa ID/PAC N°: 390.001 convocado por la Duodécima Región Sanitaria – Ñeembucú la adjudicación fue realizada según acto administrativo N°: 01/2021.

**5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.**

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: **GS. 350.182.000 (Guaraníes Trescientos cincuenta millones ciento ochenta y dos mil).-**

| | | | | EL CASTILLO | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ítem | Descripción del Bien | Unidad de Medida | Cantidad | Marca | Procedencia | Precio unitario (IVA incluido) | Precio total |
| 1 | Carnaza de 1ra. | Kilogramos | 1000 | Samal | Paraguay | 39.500 | 39.500.000 |
| 2 | Azúcar blanca | Kilogramos | 300 | Azukita | Paraguay | 32.500 | 9.750.000 |
| 3 | Edulcorante liquido | Unidad | 80 | Si Diet | Argentina | 16.000 | 1.280.000 |
| 4 | Aceite vegetal | Litros | 350 | Alsamar | Argentina | 65.000 | 22.750.000 |
| 5 | Harina de trigo | Kilogramos | 600 | Compal | Paraguay | 14.700 | 8.820.000 |
| 6 | Muslo de pollo | Kilogramos | 850 | Pechugon | Paraguay | 17.000 | 14.450.000 |
| 7 | Jugo Elaborado en Polvo | Unidad | 200 | Caricia | Chile | 6.200 | 1.240.000 |
| 8 | Arveja en lata | Unidad | 500 | Primicia | Brasil | 3.800 | 1.900.000 |
| 9 | Choclo en lata | Unidad | 500 | Primicia | Brasil | 4.100 | 2.050.000 |
| 10 | Pechuga de pollo | Kilogramos | 850 | Pechugon | Paraguay | 15.000 | 12.750.000 |
| 11 | Zapallo | Kilogramos | 1700 | El gallego | Paraguay | 3.500 | 5.950.000 |
| 12 | Zanahoria | Kilogramos | 1300 | El gallego | Paraguay | 5.000 | 6.500.000 |
| 13 | Queso tipo Paraguay | Kilogramos | 700 | Trebol | Paraguay | 31.000 | 21.700.000 |
| 14 | Cebolla | Kilogramos | 1400 | El gallego | Paraguay | 4.800 | 6.720.000 |
| 15 | Locote | Kilogramos | 1000 | El gallego | Paraguay | 5.300 | 5.300.000 |
| 16 | Papa | Kilogramos | 1400 | El gallego | Paraguay | 4.500 | 6.300.000 |

El Castillo

Lic. Juan Troche Q.
Jefe de Dpto. Administrativo
XII Región Sanitaria

Dr. Aníbal Espinola Farina
Director Regional
XII Región Sanitaria Ñeembucú

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 17 | Tomate | Kilogramos | 1400 | El gallego | Paraguay | 7.300 | 10.220.000 |
| 18 | Leche entera en polvo | Unidad | 500 | Trebol | Paraguay | 34.500 | 17.250.000 |
| 19 | Leche descremada en polvo | Unidad | 500 | Trebol vida sana | Paraguay | 34.500 | 17.250.000 |
| 20 | Extracto de tomate | Unidad | 400 | Baggio | Argentina | 4.780 | 1.912.000 |
| 21 | Harina de maíz | Kilogramos | 150 | Granopar | Paraguay | 6.600 | 990.000 |
| 22 | Peceto | Kilogramos | 700 | Samal | Paraguay | 35.650 | 24.955.000 |
| 23 | Carnaza de 2da. | Kilogramos | 1000 | Samal | Paraguay | 28.750 | 28.750.000 |
| 24 | Paleta | Kilogramos | 1000 | Samal | Paraguay | 39.100 | 39.100.000 |
| 25 | Puchero 1ra | Kilogramos | 500 | Samal | Paraguay | 14.000 | 7.000.000 |
| 26 | Huevo de gallina | Unidad | 220 | Yemita | Paraguay | 21.000 | 4.620.000 |
| 27 | Arroz | Kilogramos | 350 | Pony | Paraguay | 20.000 | 7.000.000 |
| 28 | Fideos | Kilogramos | 300 | Gaia | Paraguay | 21.280 | 6.384.000 |
| 29 | Fideos | Kilogramos | 200 | Gaia | Paraguay | 21.280 | 4.256.000 |
| 30 | Sal fina | Kilogramos | 100 | Unisal | Paraguay | 2.600 | 260.000 |
| 31 | Salsa de soja | Litros | 100 | Primicia | Paraguay | 10.500 | 1.050.000 |
| 32 | Vinagre Blanco | Litros | 100 | Primicia | Paraguay | 6.000 | 600.000 |
| 33 | Margarina | Unidad | 350 | Delicata | Paraguay | 7.500 | 2.625.000 |
| 34 | Coquito | Kilogramos | 350 | Gaia | Paraguay | 7.000 | 2.450.000 |
| 35 | Acelga | Unidad | 400 | El gallego | Paraguay | 2.500 | 1.000.000 |
| 36 | Perejil | Unidad | 400 | El gallego | Paraguay | 2.000 | 800.000 |
| 37 | Cebollita en hoja | Unidad | 400 | El gallego | Paraguay | 2.000 | 800.000 |
| 38 | Repollo | Kilogramos | 150 | El gallego | Paraguay | 4.000 | 600.000 |
| 39 | Naranja | Kilogramos | 100 | El gallego | Paraguay | 5.000 | 500.000 |
| 40 | Manzana | Kilogramos | 300 | El gallego | Paraguay | 9.500 | 2.850.000 |
| | | | | | | **Precio Total** | **350.182.000** |

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes, y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

## 6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato es hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

Lic. Juan R. Troche Q.
Jefe de Dpto. Administrativo
XII Región Sanitaria

Dr. Anibal Espinola Fariña
Director Regional
12 Región Sanitaria - Ñeembucu

## 7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES Y/O SERVICIOS.

**La entrega de lo adjudicado:** se realizara de lunes a viernes de 07:00 a 15:00 hs., sito en Tte. René Ríos y Barranco de Río Paraguay en la ciudad de Pilar.

**Las entregas se realizarán:** como máximo a los **08 (OCHO) días** corridos contados desde la recepción por parte del proveedor de la orden de Compra y/o servicio emitida por el Administrador del Contrato.

**La administración del contrato:** estará a cargo de la XII Región Sanitaria - Ñeembucú, quien será la encargada de emitir las Órdenes de Compra y/o servicio, otorgará la conformidad de recepción y se responsabilizará de las vigencias de las garantías y del cumplimiento del contrato.

**El oferente debe garantizar:** la entrega de productos frescos en óptimas condiciones para el consumo humano, con vencimientos acorde a la siguiente tabla:

**Productos No Perecederos:** no menor a 3 meses, contados a partir de la fecha de entrega.

**Las Cantidades adjudicadas:** según necesidad y stock.

## 8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de la **DUODÉCIMA REGIÓN SANITARIA - ÑEEMBUCU.**

## 9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (diez) días calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.

Lic. Juan Troche Q.
Jefe de Dpto. Administrativo
XII Región Sanitaria

Dr. Aníbal Espínola Fariña
Director Regional
12 Región Sanitaria - Ñeembucú



El Castillo

**10. MULTAS.**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N°: 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N°: 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

**11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N°: 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

**12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**13. DECLARACION JURADA.**

El adjudicado deberá, en el plazo de quince (15) días calendario desde la firma del presente contrato, presentar ante el administrador de contrato, la constancia o constancias de presentación de la Declaración Jurada de bienes y rentas, activos y pasivos, ante la Contraloría General de la República, de todos los sujetos obligados en el marco de la Ley N° 6355/19. En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

Lic. Juan A. Troche O.
Jefe de Dpto. Administrativo
XII Región Sanitaria

Dr. Aníbal Espínola Fariña
Director Regional
12 Región Sanitaria Ñeembucu



El Castillo

## 14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

**EN TESTIMONIO** de conformidad se suscriben **4 (CUATRO)** ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Pilar, República del Paraguay a los 02 días del mes de Julio del año 2021.

MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y BIENESTAR SOCIAL * DUODECIMA REGION SANITARIA * ÑEEMBUCU

JEFE DEL DPTO. ADMINISTRATIVO REGIONAL

Lic. Juan R. Troche Q.
Jefe de Dpto. Administrativo
XII Región Sanitaria

DIRECTOR REGIONAL

Dr. Aníbal Espínola Fariña
Director Regional
12 Región Sanitaria Ñeembucú

El Castillo

PROVEEDOR

El Castillo S.A.
Gonzalo Gil

*Pilar, 06 de Julio del 2.021.-*

***Señor***
***Abog. PABLO SEITZ ORTIZ, Director Nacional***
***Dirección Nacional de Contrataciones Públicas***
***Presente:***

*Me es grato dirigirme a Usted, a los efectos de referirme a la* ***Licitación por Concurso de Ofertas Nº: 01/2021 I.D 390.001 ADQUISICION DE ALIMENTOS PARA LA DUODECIMA REGION SANITARIA – ÑEEMBUCU,*** *cuya Adjudicación fue verificada y publicada con observaciones, en ese sentido a fin de contestar lo emanado por la Nota DNC Nº: 11839/2021 de fecha 17 de Junio del 2021 de corriente año, en cuya contenido refiere lo siguiente;*

1- *Se observan inconsistencias en la sumatoria del monto total adjudicado indicado art 1 de la Resolución de adjudicación y lo indicado en letras. Solicitamos a la Convocante aclarar este punto.*
***Respuesta: Se aclara que en el Art 1º de la Resolución D.R Duodécima Región Sanitaria – Ñeembucú. Nº: 01/2021, el monto correcto es lo mencionado en letras, es decir, Gs. 350.182.000 (Guaraníes Trescientos cincuenta millones ciento ochenta y dos mil) El desacierto se debe a un error involuntario de tipeo.-***

*Atentamente.-*

MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y BIENESTAR SOCIAL – REGIÓN SANITARIA – PARAGUAY – Dpto Administrativo – ÑEEMBUCÚ

*LIC. JUAN RAMON TROCHE QUINTANA*
*Jefe del Dpto. Administrativo Regional*
*Duodécima Región Sanitaria – Ñeembucú.-*